Kata ikarata ukurikije uruhande rwayo rwo hanze. Andika izina ryawe, uyigendane.

Print on both sides of the paper, flipped on the long edge. Cut out each card along its outer edge. Write your name and carry it with you.

Ikirundi KIRUNDI

Nsaba serivisi z'umusobanuzi w'ivy'amategeko abifitiye ubushobozi

Nkeneye gutahura no gutahurwa muri iki kibazo c'amategeko. Nsaba umusobanuzi abifitiye ubushobozi, nk'uko biteganywa n'ingwati z'urubanza rugororotse (due process) ziri mw'Ibwirizwa Shingiro rya Leta Zunze Ubumwe za Amerika hamwe n'Umutwe wa VI w'Itegeko ryerekeye Uburenganzira bwa Gisivili ryo mu 1964. Abo mu muryango, abagenzi n'abakozi bavuga indimi zibiri batigeze bigishwa ubusobanuzi bw'ivy'amategeko ntibafise ubushobozi bwo gukora nk'abasobanuzi b'ivy'amategeko.

Urakeneye imfashanyo? Twegere
contact@aalb.org · (773) 780-2824 · www.AALB.org/card

Ikirundi KIRUNDI

Nsaba serivisi z'umusobanuzi w'ivy'amategeko abifitiye ubushobozi

Nkeneye gutahura no gutahurwa muri iki kibazo c'amategeko. Nsaba umusobanuzi abifitiye ubushobozi, nk'uko biteganywa n'ingwati z'urubanza rugororotse (due process) ziri mw'Ibwirizwa Shingiro rya Leta Zunze Ubumwe za Amerika hamwe n'Umutwe wa VI w'Itegeko ryerekeye Uburenganzira bwa Gisivili ryo mu 1964. Abo mu muryango, abagenzi n'abakozi bavuga indimi zibiri batigeze bigishwa ubusobanuzi bw'ivy'amategeko ntibafise ubushobozi bwo gukora nk'abasobanuzi b'ivy'amategeko.

Urakeneye imfashanyo? Twegere
contact@aalb.org · (773) 780-2824 · www.AALB.org/card

SHOW THIS SIDE TO THE COURT OR OFFICER ENGLISH

I Request the Services of a Qualified Legal Interpreter

I need to understand and to be understood in this legal matter. I request a qualified interpreter under the due process guarantees of the United States Constitution and Title VI of the Civil Rights Act of 1964. Family members, friends and bilingual staff members who are not trained in legal interpretation are not qualified to act as legal interpreters.

Full Name: .....

Preferred Language(s): **Kirundi · Ikirundi** **Preferred Dialect(s):** .....

AMERICANS AGAINST LANGUAGE BARRIERS www.AALB.org/card

SHOW THIS SIDE TO THE COURT OR OFFICER ENGLISH

I Request the Services of a Qualified Legal Interpreter

I need to understand and to be understood in this legal matter. I request a qualified interpreter under the due process guarantees of the United States Constitution and Title VI of the Civil Rights Act of 1964. Family members, friends and bilingual staff members who are not trained in legal interpretation are not qualified to act as legal interpreters.

Full Name: .....

Preferred Language(s): **Kirundi · Ikirundi** **Preferred Dialect(s):** .....

AMERICANS AGAINST LANGUAGE BARRIERS www.AALB.org/card